

*A Collection  
of English Maxims*

# 英语格言

集 锦

青闰 张玲 听泉 编译

*Do me the favour to deny me at once.  
Nothing so popular as goodness.  
A good lawyer a bad neighbour.  
Keep flax from fire, youth from gaming.*

**人生 命运 处世**

*Do me the favour to deny me at once.  
Nothing so popular as goodness.  
A good lawyer a bad neighbour.  
Keep flax from fire, youth from gaming.*



青岛出版社

*Collection*  
*of English Maxims*

# 英语格言

集 锦

青 闰 张 玲 听 泉 编 译

*Do me the favour to deny me at once.*

*Nothing so popular as goodness.*

*A good lawyer a bad neighbour.*

*Keep far from the gaming table.*

人 生 命 运 处 世

*Do me the favour to deny me at once.*

*Nothing so popular as goodness.*

*A good lawyer a bad neighbour.*

*Keep far from the gaming table.*

青 岛 出 版 社



## 图书在版编目(CIP)数据

英语格言集锦.(人生 命运 处世)/青闰主编.

—青岛:青岛出版社,2005.1

ISBN 7-5436-1712-9 I.英... II.青...

III.英语—格言—汇编 IV.H313.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 128531 号

- 书 名 英语格言集锦(人生 命运 处世)  
编 译 青闰 张玲 听泉  
出版发行 青岛出版社(青岛市徐州路77号,266071)  
本社网址 <http://www.qdpub.com>  
邮购电话 (0532)5814750 5840228  
责任编辑 曹永毅 谢 蔚  
装帧设计 张小玉  
照 排 青岛正方文化传播有限公司  
印 刷 青岛双星集团华信印刷厂  
出版日期 2005年1月第1版 2005年1月第2次印刷  
开 本 32开(787mm×960mm)  
印 张 8.00  
字 数 100千  
印 数 1—5000  
书 号 ISBN 7-5436-1712-9  
定 价 12.00元

盗版举报电话 (0532)5814926

青岛版图书售出后如发现印装质量问题,请寄回承印厂调换。

厂址:青岛开发区江山中路191号 邮编:266500 电话:0532-6827680

(本书建议陈列类别:英语教育和时尚)

You're the captain of the ship called you.

You're setting the course, the speed,  
and you're out there on the bridge, steering.

你是自己这艘船上的船长，  
你设定航行的路线、速度，  
而且你就在外面的船桥上掌舵前行。

## 前 言

本套书英汉对照,共选译妙语 4000 余条。

它严谨有序,科学合理,图文并茂,版式大方,制作精美,一本在手,你将体会到另一种别具韵味的学习英语的快乐。

这些睿言智语短小精悍,睿智隽永,引人深思动人心扉;或幽默诙谐,让人开怀……它们就像一颗颗珍珠、一粒粒钻石,又像一缕缕阳光、一泓泓清泉,更像一处处圣火、一座座灯塔。

看妙语,犹如在欣赏一道道美丽迷人的风景。

读妙语,仿佛在和一个个智者进行心灵对话。

品妙语,似在细细回味香茗留下的袅袅芬芳。

说妙语,随手拈来出口成章演绎英文的梦想。

青 闰

# 目 录

## 时光篇 ..... (1)

Time is a circus, always packing up and moving away.

时间是一个马戏团,总是在打点行装,匆匆离去。 ..... 1

## 人生篇 ..... (33)

Life is like a buoy; nothing can make it sink.

人生如一支浮标,任何风浪也无法使它沉没。

## 社会篇 ..... (79)

Society is a masked ball, where everyone hides his real character, and reveals it by hiding.

社会是一个假面舞会,那里的每个人都掩盖着自己的真实本性,而且正是因为掩盖才暴露无遗。



**青春篇** ..... (85)

The feature of youth is to betray oneself at will, even if no alluring strength about.

青春的特征就是动不动就随意背叛自己,即使身边没有诱惑的力量。

**真理篇** ..... (101)

We would only bow to the holy altar of truth, but not to any material authority.

我们只愿在真理的圣坛前拜倒,不愿在一切物质的权威面前低头。

**美德篇** ..... (119)

Virtue is like precious odors, most fragrant when they are incensed or crushed.

美德犹如珍贵的香料,点燃或捻碎时最芬芳。

**思想篇** ..... (159)

Ideas are like rabbits. You get a couple and learn how to handle

them, and pretty soon you will have a dozen.

思想像兔子。你买上一对,然后学会对待它们,你马上就会有一打。

**命运篇** ..... (171)

Fate is as if we were dealt a hand of cards. Once we have them, we are free to play them as we choose.

命运就像我们打牌一样。牌一到手,我们就可以有所选择地出牌。

**处世篇** ..... (185)

A mirror can only help you see the stain on your face; and wipe it off, you have to rely on yourself.

镜子只能帮你看到脸上的污点;而要擦掉它,还得靠你自己。

**哲理篇** ..... (211)

Nobody can fully understand the meaning of love unless he's





owned a dog. He can show you more honest affection with a flick of his tail than a man can gather through a lifetime of handshakes.

人没养过狗,就不会完全明白爱的含义。狗可以用摇尾巴来向你表现出更多的诚实和爱心,这要比一个人通过一生的握手表现出的多。



---

# 时 光 篇

---





- ✿ Time is a bird forever on the wing.  
时间是一只永远飞翔的小鸟。
- ✿ Time is the most sacred gift. Every day is a small life.  
时间是最神圣的礼物。每一天都是一场小小的人生。
- ✿ Time is the archives of history.  
时间是历史的档案。
- ✿ Time is a circus, always packing up and moving away.  
时间是一个马戏团,总是在打点行装,匆匆离去。
- ✿ Time is like an enterprising manager, who is always bent on staging some new and surprising production, without knowing very well what it will be.  
时间像一位富有魄力的经理,总是一心筹划某种令人吃惊的新产品,却不很明白那将是什么产品。
- ✿ Time is the most impartial, for it



gives everyone twenty-four hours;  
time is the most partial, for it doesn't  
give twenty-four hours to anyone.

时间最公正,因为它给每个人都是 24 小时;  
时间又最偏心,因为并非任何人都得到 24  
小时。

❖ A day is a miniature of eternity.

一天是永恒的缩影。

❖ Remember that time is money. Dost  
thou love life? Then don't squander  
time, for that's the stuff life is made  
of.

记住,时间就是金钱。你热爱生命吗? 那就  
别浪费时间,因为生命是由时间构成的。

❖ To choose time is to save time.

选择时间就是节省时间。

❖ What cannot afford to be wasted is  
time.

最浪费不起的是时间。

❖ Punctuality is the politeness of kings.

守时是最大的礼貌。

- \* Time is the only capital for those who possess nothing but intelligence.

对于除了聪明才智一无所有的人,时间是惟一的资本。

- \* Every day is a new beginning; every sunset is merely the latest milestone on a voyage that never ends.

每一天都是新的开始;每一次日落不过是永无尽头的航程中最新的一个里程碑。

- \* You cannot have two forenoons in the same day.

同一天里不会有二个上午。

- \* Time is a soundless file.

时间是无声的锉刀。

- \* A man who dares to waste one hour of life has not discovered the value of life.

一个人敢浪费一个小时,是因为还没发现生命的价值。



- \* I never think that half an hour is an insignificant short period of time.  
我从不认为半小时是微不足道的短暂时段。
- \* The present is the necessary result of all the past, and the cause of all the future.  
现在是一切过去的必然结果,也是一切未来的必然起因。
- \* Wasting time is robbing oneself.  
浪费时间,就是掠夺自己。
- \* In our expenditure the item that costs most is time.  
在我们的消费中,时间是最昂贵的一项。
- \* Time works wonders.  
时间创造奇迹。
- \* Time has three kinds of paces; the future comes slowly, the present flies like an arrow, and the past stands still.  
时间有三种步伐:未来姗姗来迟,现在飞逝

如箭,过去静立不动。

- ✿ Not keeping an appointment is an act of clear dishonesty. You may as well borrow a person's money as his time. 爽约显然是一种没有诚信的表现。占人时间无异于借人金钱。
- ✿ The fatal enemy of heart is the loss of time. 心灵的致命之敌是时间的丧失。
- ✿ A man, who wastes all his lifetime, is to throw out gold without buying anything. 虚度一生,就像抛出黄金而一无所获。
- ✿ He who neglects today will be neglected by tomorrow. 忘掉今天的人,将被明天忘掉。
- ✿ Time always makes its customers in debt. It lends them every minute and second, but asks them to pay their age in return.





时光总是让它的顾客欠账，它借给他们分秒，却要他们以年岁偿还。

❖ The future is exchanged with the present.

未来是用现在换来的。

❖ A loafer always has the correct time.  
游手好闲的人总是知道确切的时间。

❖ By thinking anxiously about the future, we forget the present, such that we live neither for the present nor the future.

我们急切憧憬未来，忘记了现在，以致我们既不是为了现在也不是为了将来而活着。

❖ Like coral insects multitudinous, the minutes are whereof our life is made.  
像无数的珊瑚虫聚成了珊瑚，分分秒秒构成我们的一生。

❖ Every moment is of infinite worth, for it is the representative of a whole eternity.